

# **Ordinanza concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)**

**Modifica del 21 agosto 2009**

---

*L'Ufficio federale dell'agricoltura,*

visto l'articolo 20 capoverso 5 della legge del 29 aprile 1998<sup>1</sup> sull'agricoltura,  
*ordina:*

I

L'allegato 1 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>2</sup> sulle importazioni agricole è modificato secondo la versione qui annessa.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° settembre 2009.

21 agosto 2009

Ufficio federale dell'agricoltura:  
Manfred Bötsch

<sup>1</sup> RS 910.1  
<sup>2</sup> RS 916.01

*Allegato 1*  
(art. 5, 5a e 5b)

## **Elenco delle aliquote di dazio applicabili all'importazione di prodotti agricoli, delle eventuali quote doganali a destinazione vincolata e delle eccezioni all'obbligo di ottenere un permesso**

*N. 13.1*

### **13. Disciplinamento del mercato: cereali da semina, alimenti per animali e semi oleosi**

#### **13.1 Aliquote di dazio**

Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]
0505.9011	6.00	0508.0091	6.00	0511.9110	0.00	0511.9911	5.00
0511.9919	5.00	0708.9010	8.00 *	0709.9091	17.00 *	0712.9070	17.00 *
0713.1011	9.00 *	0713.1012	0.90 *	0713.1013	1.25	0713.1091	9.00 *
0713.1092	4.85	0713.2011	9.00 *	0713.2012	0.90 *	0713.2013	0.35
0713.2091	9.00 *	0713.2092	4.85	0713.3111	8.00 *	0713.3112	0.80 *
0713.3113	0.35	0713.3191	8.00 *	0713.3192	4.85	0713.3211	8.00 *
0713.3212	0.80 *	0713.3213	1.25	0713.3291	8.00 *	0713.3292	4.85
0713.3311	8.00 *	0713.3312	0.80 *	0713.3313	1.25	0713.3391	8.00 *
0713.3392	4.85	0713.3911	8.00 *	0713.3912	0.80 *	0713.3913	1.25
0713.3991	8.00 *	0713.3992	4.85	0713.4011	8.00 *	0713.4012	0.80 *
0713.4013	0.35	0713.4091	8.00 *	0713.4092	4.85	0713.5012	8.00 *
0713.5013	0.80 *	0713.5014	0.35	0713.5091	8.00 *	0713.5092	4.85
0713.9011	9.00 *	0713.9012	0.90 *	0713.9013	0.35	0713.9091	9.00 *
0713.9092	4.85	0714.1010	17.00	0714.2010	0.00	0714.9010	0.00
0802.2110	0.00	0802.2120	0.00	0802.2210	2.00	0802.2220	0.00
0802.3110	0.00	0802.3120	0.00	0802.3210	2.00	0802.3220	0.00
0813.4081	0.00	0813.4092	0.00	0813.5012	5.00	0813.5021	5.00
0813.5081	0.00	0813.5092	5.00	0901.9011	0.00	1001.1011	11.90
1001.1021	3.35	1001.1060	16.00 *	1001.1070	1.60 *	1001.9011	40.00
1001.9021	28.35	1001.9060	16.00 *	1001.9070	1.60 *	1002.0011	55.00
1002.0021	28.35	1002.0060	15.00 *	1002.0070	1.50 *	1003.0010	51.50
1003.0020	0.95	1003.0030	9.00 *	1003.0040	0.55 *	1003.0061	4.15 *
1003.0069	51.00	1003.0070	18.00 *	1003.0080	2.70 *	1004.0010	42.00
1004.0020	0.95	1004.0031	0.70	1004.0039	45.90	1004.0040	4.00
1004.0050	1.00	1005.1000	43.00	1005.9010	0.85	1005.9021	4.25 *
1005.9029	45.90	1005.9030	17.00 *	1005.9040	1.70 *	1006.1010	0.95
1006.1020	0.00	1006.2010	0.95	1006.2020	0.00	1006.3010	3.35
1006.3020	0.00	1006.4010	3.35	1006.4020	0.00	1007.0010	0.95
1007.0030	13.00	1007.0040	0.40	1008.1010	0.95	1008.1030	5.00
1008.1040	0.15	1008.2010	0.95	1008.2030	0.00	1008.2040	0.00
1008.3010	0.95	1008.3030	8.00	1008.3040	0.25	1008.9013	57.00
1008.9014	28.35	1008.9033	17.00	1008.9034	1.70	1008.9041	0.95
1008.9061	16.00 *	1008.9071	0.50 *	1101.0051	21.00 *	1101.0059	18.00 *
1102.1051	20.00 *	1102.1059	18.00 *	1102.2020	19.00 *	1102.9013	20.00
1102.9052	3.00	1102.9062	21.00 *	1103.1111	4.85	1103.1112	21.00 *
1103.1191	38.00	1103.1192	21.00 *	1103.1310	4.85	1103.1320	22.00 *
1103.1911	38.00	1103.1912	21.00 *	1103.1921	10.35	1103.1922	17.00
1103.1931	4.85	1103.1932	4.00	1103.1991	10.35	1103.1993	23.00 *

Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]
1103.2011	37.00	1103.2012	21.00 *	1103.2021	38.00	1103.2022	21.00 *
1103.2091	10.35	1103.2092	23.00 *	1104.1210	10.35	1104.1220	20.00
1104.1911	37.00	1104.1912	21.00 *	1104.1921	10.35	1104.1922	26.00 *
1104.1991	10.35	1104.1993	27.00 *	1104.2210	10.35	1104.2230	20.00
1104.2310	10.35	1104.2320	22.00 *	1104.2911	37.00	1104.2912	20.00 *
1104.2921	10.35	1104.2923	2.00	1104.2931	10.35	1104.2933	26.00 *
1104.2991	10.35	1104.2993	26.00 *	1104.3011	75.30	1104.3012	68.70
1104.3021	26.30	1104.3039	88.55	1104.3070	13.00	1104.3081	13.00
1104.3091	10.35	1104.3093	13.00	1105.1021	10.00	1105.2021	12.00
1106.1010	12.00 *	1106.2010	20.00	1106.3010	11.00	1107.1011	0.00
1107.1013	3.00	1107.1091	0.00	1107.1094	4.00	1107.2011	0.00
1107.2013	5.00	1107.2091	0.00	1107.2094	6.00	1108.1110	10.35
1108.1120	0.00	1108.1210	10.35	1108.1220	0.00	1108.1310	6.35
1108.1320	0.00	1108.1410	10.35	1108.1420	3.00	1108.1911	6.35
1108.1912	5.00	1108.1991	10.35	1108.1992	5.00	1108.2010	10.35
1108.2020	6.00	1201.0010	0.00	1201.0021	0.10	1201.0023	24.35
1201.0024	18.65	1201.0026	0.10	1201.0027	0.10	1201.0091	0.00
1202.1010	7.00	1202.1021	0.10	1202.1023	51.05	1202.1024	43.75
1202.1026	0.10	1202.1027	0.10	1202.2010	8.00	1202.2021	0.10
1202.2023	61.80	1202.2024	56.80	1202.2026	0.10	1202.2027	0.10
1203.0010	8.00	1203.0021	0.10	1203.0023	82.85	1203.0024	77.15
1203.0026	0.10	1203.0027	0.10	1204.0010	0.00	1204.0021	0.10
1204.0023	50.05	1204.0024	42.90	1204.0026	0.10	1204.0027	0.10
1205.1010	0.00	1205.1021	0.10	1205.1023	52.90	1205.1024	45.75
1205.1026	0.10	1205.1027	0.10	1205.1040	0.00	1205.1051	0.10
1205.1053	60.00	1205.1054	52.90	1205.1056	0.10	1205.1057	0.10
1205.9010	0.00	1205.9021	0.10	1205.9023	52.90	1205.9024	45.75
1205.9026	0.10	1205.9027	0.10	1205.9040	0.00	1205.9051	0.10
1205.9053	60.00	1205.9054	52.90	1205.9056	0.10	1205.9057	0.10
1206.0010	0.00	1206.0021	0.10	1206.0023	58.30	1206.0024	49.55
1206.0026	0.10	1206.0027	0.10	1206.0040	3.00	1206.0041	0.10
1206.0053	65.60	1206.0054	58.30	1206.0056	0.10	1206.0057	0.10
1207.2010	5.00	1207.2021	0.10	1207.2023	28.65	1207.2024	21.50
1207.2026	0.10	1207.2027	0.10	1207.4010	8.00	1207.4021	0.10
1207.4023	71.40	1207.4024	64.30	1207.4026	0.10	1207.4027	0.10
1207.5010	3.00	1207.5021	0.10	1207.5023	28.65	1207.5024	21.50
1207.5026	0.10	1207.5027	0.10	1207.9111	6.00	1207.9113	0.10
1207.9114	57.15	1207.9115	50.05	1207.9116	0.10	1207.9117	0.10
1207.9921	6.00	1207.9922	0.10	1207.9923	50.05	1207.9924	42.90
1207.9925	0.10	1207.9926	0.10	1207.9931	3.00	1207.9932	0.70
1207.9933	60.35	1207.9934	53.20	1207.9935	0.65	1207.9936	0.70
1207.9941	10.00	1207.9942	0.10	1207.9943	64.30	1207.9944	57.15
1207.9945	0.10	1207.9946	0.10	1207.9951	5.00	1207.9952	0.10
1207.9953	35.75	1207.9954	28.65	1207.9955	0.10	1207.9956	0.10
1207.9991	12.00	1207.9993	0.10	1207.9994	71.85	1207.9995	64.65
1207.9996	0.10	1207.9997	0.10	1208.1010	0.00	1208.9010	0.00
1209.1010	4.00	1209.2911	8.00	1209.2912	0.80	1209.9911	15.00
1209.9912	1.50	1209.9991	16.00	1212.2010	4.00	1212.9110	7.00
1212.9911	11.00	1212.9922	0.00	1212.9991	10.00	1213.0091	0.00
1213.0099	1.00	1214.1010	5.00 *	1214.9011	2.00	1214.9019	4.00 *
1404.9010	0.00	1501.0012	0.00	1501.0013	0.00	1501.0022	0.00
1501.0023	12.00	1502.0011	2.00	1502.0012	0.00	1502.0019	0.00
1503.0010	7.00	1504.1091	0.00	1504.2010	0.00	1504.3010	0.00
1505.0011	0.00	1505.0091	12.00	1506.0011	0.00	1506.0012	0.00
1506.0019	12.00	1507.1010	0.00	1507.9011	35.00	1507.9091	9.00
1508.1010	0.00	1508.9011	35.00	1508.9091	16.00	1509.1010	0.00

Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]
1509.9010	12.00	1510.0010	0.00	1511.1010	0.00	1511.9011	0.00
1511.9091	0.00	1512.1110	0.00	1512.1911	26.00	1512.1991	2.00
1512.2110	0.00	1512.2910	12.00	1513.1110	0.00	1513.1911	22.00
1513.1991	0.00	1513.2110	0.00	1513.2911	22.00	1513.2991	12.00
1514.1110	0.00	1514.1910	16.00	1514.9110	0.00	1514.9910	12.00
1515.1110	0.00	1515.1910	31.00	1515.2110	0.00	1515.2910	31.00
1515.3010	31.00	1515.5011	0.00	1515.5020	31.00	1515.9011	0.00
1515.9021	31.00	1515.9031	31.00	1515.9091	31.00	1516.1010	11.00
1516.2010	0.00	1517.1010	5.00	1517.9010	3.00 *	1518.0011	0.00
1518.0081	0.00	1518.0093	0.00	1702.3021	0.00	1702.3033	0.00
1702.4011	0.00	1702.6022	0.00	1702.9011	0.00	1703.9091	3.00
1802.0010	1.00	1905.9021	0.00	2102.1091	0.00	2102.2011	0.00
2102.2021	0.00	2103.3011	10.00	2301.1011	17.00	2301.1019	19.00
2301.2010	0.00	2302.1010	8.00	2302.3020	8.00	2302.4030	12.00
2302.4091	8.00	2302.5010	8.00	2303.1011	0.00	2303.1012	11.00
2303.1018	0.00	2303.2010	13.00 *	2303.3010	2.00	2304.0010	0.00
2305.0010	2.00	2306.1010	1.00	2306.2010	0.00	2306.3010	0.00
2306.4110	5.00 *	2306.4910	5.00 *	2306.5010	0.00	2306.6010	9.00
2306.9011	13.00	2306.9021	2.00	2308.0020	4.00	2308.0030	0.00
2308.0040	10.00	2308.0050	8.00 *	2308.0060	4.00	2309.9011	10.05 *
2309.9041	0.00	2309.9081	165.00 *	2309.9082	10.05 *	2309.9089	10.05 *
3505.1010	0.00	3505.2010	13.00	3809.1010	19.00	3823.1110	0.00
3823.1210	5.00	3823.1910	0.00				

[1] Le nuove aliquote di dazio sono contrassegnate con «\*»